

## СОГЛАШЕНИЕ ПО ПРОЦЕДУРАМ ИМПОРТНОГО ЛИЦЕНЗИРОВАНИЯ

### *Члены*

*принимая во внимание* многосторонние торговые переговоры;

*желая* содействовать осуществлению целей ГАТТ 1994;

*принимая во внимание* особые потребности развивающихся стран-членов в области торговли, развития и финансов;

*признавая* полезность автоматического импортного лицензирования для определенных целей и что такое лицензирование не должно использоваться для ограничения торговли;

*признавая*, что импортное лицензирование может использоваться для применения мер, подобных принятым согласно соответствующим положениям ГАТТ 1994;

*признавая* положения ГАТТ 1994 в том виде как они применяются к процедурам импортного лицензирования;

*желая* обеспечить, чтобы процедуры импортного лицензирования не использовались способом, противоречащим принципам и обязательствам ГАТТ 1994;

*признавая*, что развитие международной торговли может сдерживаться чрезмерным использованием процедур импортного лицензирования;

*будучи убежденными*, что импортное лицензирование, особенно неавтоматическое импортное лицензирование, должно использоваться открыто и быть предсказуемым;

*признавая*, что процедуры неавтоматического лицензирования в административном плане не должны быть административно более обременительными, чем это абсолютно необходимо для применения соответствующей меры;

*желая* упростить и сделать открытыми административные процедуры и практику, применяемые в международной торговле, обеспечив справедливое и беспристрастное применение и управление такими процедурами и практикой;

*желая* создать консультативный механизм и быстрое, эффективное и беспристрастное разрешение споров, возникающих в связи с настоящим Соглашением;

настоящим *договариваются* о следующем:

### **Статья 1**

#### *Общие положения*

1. Для целей настоящего Соглашения импортное лицензирование определяется как административные процедуры<sup>1</sup>, используемые для осуществления процедуры импортного лицензирования, требующей представления соответствующему административному органу заявления или другой документации (отличной от требуемой для таможенных целей) в качестве предварительного условия для ввоза на таможенную территорию импортирующего члена.

---

<sup>1</sup> Те процедуры, которые включают "лицензирование", а также другие подобные административные процедуры.

2. Члены обеспечивают соответствие административных процедур, используемых для осуществления режима импортного лицензирования, соответствующим положениям ГАТТ 1994 г., включая приложения и протоколы к нему, толкование которых содержится в настоящем Соглашении, с целью предотвращения искажений торговли, которые могут возникать от чрезмерного применения таких процедур, с учетом целей экономического развития и финансовых и торговых потребностей развивающихся стран-членов<sup>2</sup>.
3. Правила, регулирующие процедуры импортного лицензирования, должны быть нейтральными при применении и осуществляться справедливо и беспристрастно.
4. (a) Правила и вся информация в отношении процедур, представления заявлений, включая условия подачи таких заявлений для лиц, фирм и организаций в административный орган (органы), в который следует обращаться, а также перечни товаров, подпадающих под требование лицензирования, должны быть, опубликованы в источниках, сообщенных Комитету по импортному лицензированию, предусмотренному в статье 4 (далее в настоящем Соглашении — "Комитет"), таким способом, чтобы дать возможность правительствам<sup>3</sup> и участникам торговли ознакомиться с ними. По возможности, подобная публикация должна осуществляться за 21 день до даты вступления в силу требования, но в любом случае не позднее самой даты вступления в силу. Любое исключение, частичные отмены или изменения в правилах, касающихся процедур лицензирования или списков товаров, подлежащих импортному лицензированию, должны быть также опубликованы тем же образом и в течение тех же вышеуказанных сроков. Копии этих публикаций должны быть также предоставлены Секретариату.
- (b) Членам ВТО, которые пожелают сделать письменные замечания, должна быть предоставлена возможность по запросу обсудить эти замечания. Соответствующий член должен уделять надлежащее внимание этим замечаниям и результатам обсуждения.
5. Формы заявлений и, там, где это применимо, формы заявлений о продлении должны быть как можно более простыми. При подаче заявления могут быть затребованы документы и информация, которые считаются строго необходимыми для надлежащего функционирования режима лицензирования.
6. Процедуры подачи заявлений и, там, где это применимо, процедуры продления должны быть как можно более простыми. Заявителям должен быть предоставлен разумный срок для представления заявлений на получение лицензии. Если определена конечная дата, то этот срок должен составлять, по крайней мере, 21 день с возможностью его продления в случаях, когда в течение этого срока было получено недостаточное количество заявлений. По поводу своих заявлений заявители должны обращаться только в один административный орган. Если совершенно необходимо обращение в несколько

---

<sup>2</sup> Ничто в настоящем Соглашении не должно приниматься как подразумевающее, что основание, сфера действия и продолжительность меры, примененной по процедуре лицензирования, ставятся под вопрос по настоящему Соглашению.

<sup>3</sup> Для целей настоящего Соглашения под термином "правительство" понимаются компетентные органы Европейских Сообществ.

административных органов, то от заявителей не может быть потребовано обращение более чем в три административных органа.

7. Ни одно заявление не может быть отклонено из-за несущественных ошибок в документации, которые не изменяют содержащиеся в нем основные данные. Не должно налагаться большее наказание, чем это необходимо для целей предупреждения в отношении любой неточности или ошибки в документации или процедурах, которые, очевидно, сделаны без злого умысла или по явной небрежности.

8. В лицензируемом импорте не должно быть отказано из-за незначительных отклонений в стоимости, качестве или весе от величины указанной в лицензии, вызванных различиями, происшедшими во время отгрузки, изменениями, вызванными при погрузке навалом, а также другими незначительными различиями, совместимыми с обычной коммерческой практикой.

9. Иностранная валюта, необходимая для оплаты лицензируемого импорта, должна предоставляться владельцам лицензий на той же основе, как и импортерам товаров, не требующих импортных лицензий.

10. В отношении исключений по соображениям безопасности применяются положения статьи XXI ГАТТ 1994.

11. Условия настоящего Соглашения не требуют от какого-либо члена раскрытия конфиденциальной информации, которое препятствовало бы применению законов или иным образом противоречило национальным интересам или наносило ущерб законным коммерческим интересам отдельных предприятий, будь-то государственных или частных.

## **Статья 2**

### *Автоматическое лицензирование импорта<sup>4</sup>*

1. Автоматическое лицензирование импорта определяется как импортное лицензирование, при котором одобрение заявления дается во всех случаях, и которое находится в соответствии с требованиями пункта 2 (а).

2. В дополнение к условиям<sup>5</sup>, указанным в пунктах 1-11 статьи 1 и пункте 1 настоящей статьи, к процедурам автоматического импортного лицензирования должны применяться следующие требования:

- (а) процедуры автоматического лицензирования импорта не должны применяться способом, ограничивающим импорт, подлежащий автоматическому лицензированию. Процедуры автоматического лицензирования считаются ограничивающими торговлю, если, *inter alia*, не выполняются следующие требования:
  - (i) любое лицо, фирма или организация, которое выполняет юридические требования импортирующего члена для осуществления импортных операций с товарами, к которым применяется автоматическое лицензирование, равным образом обладает правом на обращение и получение импортных лицензий;

---

<sup>4</sup> Процедуры импортного лицензирования, требующие залога, который не имеет ограничительного воздействия на импорт, должны рассматриваться как подпадающие под действие пунктов 1 и 2.

<sup>5</sup> Развивающаяся страна-член, которая не была стороной Соглашения по процедурам импортного лицензирования от 12 апреля 1979 г., и которая имеет особые трудности в отношении требований подпунктов (а)(ii) и (а)(iii) может, после направления уведомления в Комитет, отсрочить применение этих подпунктов не более чем на два года после даты вступления в силу Соглашения о ВТО в отношении такого члена.

- (ii) заявления на получение лицензий могут подаваться в любой рабочий день до таможенной очистки товаров;
- (iii) заявления на получение лицензий, если они представлены в надлежащей и полной форме, утверждаются немедленно по получению, в пределах административных возможностей, но в течение максимального срока в 10 рабочих дней;
- (a) Члены признают, что автоматическое лицензирование импорта может быть необходимо в отсутствие иных соответствующих процедур. Автоматическое импортное лицензирование может сохраняться до тех пор, пока преобладают обстоятельства, вызывавшие его введение, и до тех пор, пока лежащие в его основе административные цели не могут быть достигнуты более подходящим способом.

### **Статья 3**

#### *Неавтоматическое лицензирование импорта*

1. В дополнение к указанным в пунктах 1-11 статьи 1, нижеследующие положения применяются к процедурам неавтоматического импортного лицензирования. Процедуры неавтоматического импортного лицензирования определены как импортное лицензирование, не подпадающее под определение, содержащееся в пункте 1 статьи 2.
2. Неавтоматическое лицензирование не должно иметь ограничивающее или искажающее воздействие на импорт в дополнение к воздействию, вызванному наложением ограничения. Процедуры неавтоматического лицензирования по сфере действия и продолжительности должны соответствовать мере, для выполнения которой они используются, и в административном плане не должны быть более обременительными, чем абсолютно необходимо для осуществления этой меры.
3. В случае введения лицензирования для целей, отличных от осуществления количественных ограничений, члены должны опубликовать для других членов и участников торговли информацию, достаточную для понимания основы предоставления и/или распределения лицензий.
4. В тех случаях, когда член предусматривает возможность для лиц, фирм и организаций запрашивать исключения или временный отход от требований лицензирования, он включает этот факт в информацию, публикуемую согласно пункту 4 статьи 1, а также в информацию, о порядке предоставления подобного запроса и, по мере возможности, указание обстоятельств, при которых будут рассматриваться запросы.
5. (a) По запросу любого члена, имеющего интерес в торговле затрагиваемым товаром, члены должны предоставить всю соответствующую информацию, касающуюся:
  - (i) порядка применения этих ограничений;
  - (ii) импортных лицензий, предоставленных за последнее время;
  - (iii) распределения таких лицензий между поставляющими странами;
  - (iv) там, где это практически выполнимо, импортную статистику (стоимость и/или объем) в отношении товаров, подлежащих импортному лицензированию. Предполагается, что в этой связи развивающиеся страны-члены не будут нести дополнительных административных или финансовых затрат.

- (b) Члены, применяющие квоты посредством лицензирования, публикуют общую величину квот, применяемых по количеству и/или по стоимости, даты начала и окончания действия квот и любых их изменений, в сроки, определенные в пункте 4 Статьи 1, и таким образом, чтобы дать возможность правительствам и участникам торговли ознакомиться с ними;
- (c) В случае квот, распределенных между поставляющими странами, член, применяющий ограничения, незамедлительно информирует всех других членов, имеющих интерес в поставках затрагиваемого товара, о долях различных поставляющих стран в распределяемой в этот период квоте, по количеству или стоимости, и должен публиковать эту информацию в сроки, определенные в пункте 4 статьи 1, и таким образом, чтобы дать возможность правительствам и участникам торговли ознакомиться с ней;
- (d) если возникают ситуации, когда требуется открытие квот в более ранние сроки, то информация, указанная в пункте 4 статьи 1, должна быть опубликована в сроки, определенные в пункте 4 статьи 1, и таким образом, чтобы дать возможность правительствам и участникам торговли ознакомиться с ней;
- (e) любое лицо, фирма или организация, которое выполняет юридические и административные требования импортирующего члена, должны обладать равными правами на обращение за лицензией и рассмотрение. Если заявление о выдаче лицензии не одобрено, заявителю, по его запросу должна быть сообщена причина этого и он должен иметь право на обжалование или пересмотр в соответствии с внутренним законодательством или процедурами импортирующего члена;
- (f) срок рассмотрения заявлений, за исключением случаев, независящих от члена, не должен превышать 30 дней, если заявления рассматриваются в порядке поступления, то есть по принципу "пришедший первым — обслуживается первым", и 60 дней, если все заявления рассматриваются одновременно. В последнем случае, период обработки заявлений считается начинающимся в день, следующий за конечной датой объявленного срока для подачи заявлений;
- (g) срок действия лицензии должен быть разумным по продолжительности и не настолько коротким, чтобы препятствовать импорту. Срок действия лицензий не должен препятствовать импорту из удаленных источников, исключая особые случаи, когда импорт является строго необходимым для удовлетворения непредвиденных краткосрочных потребностей;
- (h) в процессе применения квот члены не должны препятствовать импорту, осуществляемому в соответствии с выданными лицензиями, и не должны препятствовать полному использованию квот;
- (i) выдавая лицензии, члены должны принимать в расчет желательность выдачи лицензий на поставку товаров в экономически обоснованных количествах;
- (j) при распределении квот, член должен учитывать импортную деятельность заявителя. В этом отношении следует приниматься

во внимание полностью ли были использованы ранее выданные заявителю лицензии в течение последнего репрезентативного периода. В случаях, когда лицензии не полностью использованы, член должен рассмотреть причины этого и принять их во внимание при распределении новых лицензий. Должно также уделяться внимание обеспечению лицензиями новых импортеров, учитывая желательность выдачи лицензий на поставку товаров в экономически обоснованных количествах. В этом отношении особое внимание должно уделяться импортерам, ввозящим товары, которые происходят из развивающихся стран-членов и, в особенности, из наименее развитых стран-членов;

- (k) в случае распределения квот путем выдачи лицензий, которые не распределяются между странами-поставщиками, владельцы лицензий<sup>6</sup> должны быть свободны в выборе источников импорта. В случае квот, распределяемых между странами-поставщиками, в лицензии должна ясно указываться страна или страны;
- (l) при применении пункта 8 статьи 1, компенсирующие поправки могут быть сделаны при дальнейших распределениях лицензий, если импорт превысил уровень установленный в рамках предшествующего лицензирования.

#### ***Статья 4***

##### ***Органы***

Настоящим создается Комитет по импортному лицензированию, состоящий из представителей от каждого из членов. Комитет избирает своего председателя и заместителя председателя и проводит заседания по мере необходимости с тем, чтобы предоставить членам возможность проведения консультаций по любым вопросам, относящимся к выполнению настоящего Соглашения или содействию осуществлению его целей.

#### ***Статья 5***

##### ***Уведомления***

1. Члены, которые вводят процедуры лицензирования или вносят изменения в эти процедуры, направляют об этом в Комитет уведомление в течение 60 дней с даты публикации.
2. Уведомления о введении процедур лицензирования импорта должны включать следующую информацию:
  - (a) список товаров, подпадающих под процедуры лицензирования;
  - (b) контактный орган для получения информации о праве на получение лицензии;
  - (c) административный орган (органы) для подачи заявлений;
  - (d) дата и наименование публикаций, в которой опубликованы процедуры лицензирования;
  - (e) указание, является ли процедура лицензирования автоматической или неавтоматической согласно определениям, содержащимся в статьях 2 и 3;
  - (f) в случае процедур автоматического лицензирования импорта - их административные цели;

<sup>6</sup>

Иногда именуемые как "владельцы квот".

- (g) в случае процедур неавтоматического лицензирования импорта - указание меры, для осуществления которой вводятся эти процедуры лицензирования; и
  - (h) предполагаемая продолжительность процедуры лицензирования, если это возможно установить с определенной вероятностью, а если нет, то причину, по которой эта информация не может быть предоставлена.
3. В уведомлениях об изменениях в процедурах импортного лицензирования должны позиции, упомянутые выше, если они затрагиваются изменениями.
4. Члены направляют в Комитет уведомление о публикации (публикациях), в которой помещается информация, требуемая в пункте 4 статьи 1.
5. Любой заинтересованный член, который считает, что другой член не направил уведомление о введении процедуры лицензирования или изменениях в ней в соответствии с положениями пунктов 1-3, может обратиться на этот вопрос внимание такого другого члена. Если после этого уведомление не направлено незамедлительно, заинтересованный член может сам направить уведомление об этой процедуре лицензирования или изменениях в ней, включая всю соответствующую и доступную информацию.

## **Статья 6**

### *Консультации и разрешение споров*

Консультации и разрешение споров по любому вопросу, затрагивающему применение настоящего Соглашения, регулируются положениями статей XXII и XXIII ГАТТ 1994 г., как это разработано и применимо в рамках Договора о разрешении споров.

## **Статья 7**

### *Обзоры*

1. По мере необходимости, но, по крайней мере, один раз в два года, Комитет рассматривает выполнение и действие настоящего Соглашения, с учетом его задач, и содержащихся в нем прав и обязанностей.
2. В качестве основы для рассмотрения Комитетом, Секретариат готовит фактический доклад, основанный на информации, предусмотренной в статье 5, ответах на ежегодный вопросник о процедурах лицензирования импорта<sup>7</sup> и другой соответствующей достоверной информации, которой он располагает. Этот доклад должен содержать краткий обзор вышеуказанной информации, в особенности отражая любые изменения или события, имевшие место в течение отчетного периода, и включать любую другую информацию по решению Комитета.
3. Члены обязуются заполнять ежегодный вопросник о процедурах лицензирования импорта оперативно и подробно.
4. Комитет информирует Совет по торговле товарами о событиях в течение периода, охваченного такими обзорами.

## **Статья 8**

### *Заключительные положения*

### *Оговорки*

<sup>7</sup>

Первоначально распространен как документ ГАТТ 1947 . - L/3515 от 23 марта 1971 г.

1. Оговорки в отношении любого из положений Соглашения не могут быть внесены без согласия других членов.

*Национальное законодательство*

2. (a) Каждый член не позднее даты вступления в силу для него Соглашения о ВТО, обеспечивает соответствие своих законов, правил и административных процедур положениям настоящего Соглашения.
- (b) Каждый член информирует Комитет о любых изменениях в своих законах и правилах, затрагиваемых настоящим Соглашением, и изменениях в применении таких законов и правил